



# CO DAJE NAM WIELOJĘZYCZNOŚĆ?

Katarzyna  
Sobańska

## SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka francuskiego jako języka obcego drugiego  
rozpoczynającego się w 4-letnim liceum lub 5-letnim technikum

opracowany w ramach projektu

**„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących  
w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego  
w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”**

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach  
Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty.

WARSZAWA 2019

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska  
Recenzja merytoryczna – Hanna Łaskowska  
dr Kazimierz Waluch  
Jadwiga Iwanowska  
Urszula Borowska

Redakcja językowa i korekta - Editio

Projekt graficzny i projekt okładki - Editio

Skład i redakcja techniczna - Editio

Warszawa 2019  
Ośrodek Rozwoju Edukacji  
Aleje Ujazdowskie 28  
00-478 Warszawa  
[www.ore.edu.pl](http://www.ore.edu.pl)

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –  
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

## Temat lekcji:

Co daje nam wielojęzyczność?

## Klasa:

II LO i Technikum

## Czas trwania:

1 godzina lekcyjna (45 minut)

## Cele ucznia

- rozumie, czym jest pojęcie wielojęzyczność,
- rozumie, czym jest pojęcie kontekstu wypowiedzi,
- wyszukuje informacje szczegółowe w tekście słuchanym wspartym obrazem,
- zadaje proste pytania uczniowi mieszkającemu czasowo za granicą.

## Metody/Techniki

posłuchaj i znajdź, prawda/fałsz, pytania i odpowiedzi

## Formy pracy

praca całą klasą, praca samodzielna, praca w parach

## Środki dydaktyczne

film z portalu YouTube, karty pracy opracowane przez nauczyciela

## Opis przebiegu lekcji

### Czynności organizacyjne

powitanie, sprawdzenie obecności i pracy domowej

### Faza wstępna

Nauczyciel podaje cele lekcji w języku ucznia. Informuje na temat wielojęzyczności w Polsce. Według statystyk z 2012 roku tylko 37% Polaków deklaruowało znajomość jednego języka obcego, 12% dwóch języków obcych, a tylko 2% twierdziło, że zna ich trzy lub więcej. 49% respondentów powiedziało, że nie zna żadnego języka obcego (Murrmann 2014 : 37).

Warto zatem dowiedzieć się, czym jest tak naprawdę termin *wielojęzyczność* i jak to zjawisko wygląda w różnych krajach świata.

### Faza ćwiczeń

Nauczyciel proponuje obejrzenie filmu <https://www.youtube.com/watch?v=sw-O5UFeQW0>

Będzie on poruszał temat wielojęzyczności. Nauczyciel rozdaje karty pracy. Prosi po obejrzeniu filmu o zrealizowanie zadania sprawdzającego rozumienie kontekstu przedstawianego materiału filmowego. Po obejrzeniu filmu uczniowie pracują chwilę samodzielnie, następnie porównują swoje odpowiedzi z kolegą, po czym przedstawiają je na forum.

Nauczyciel proponuje obejrzenie filmu jeszcze raz. Najpierw jednak uczniowie czytają zadanie do wykonania. Będzie to ćwiczenie typu prawda/fałsz. Nauczyciel sprawdza zrozumienie słownictwa z zadania, po czym włącza film. Procedura sprawdzania poprawności wykonanego ćwiczenia odbywa się jak wyżej.

Nauczyciel przypomina, że w klasie jest uczeń, który przebywał czasowo za granicą i na pewno ma ciekawe refleksje związane z wielojęzycznością. Prosi ucznia o przedstawienie spontanicznej lub przygotowanej wcześniej wypowiedzi. Gdy ten kończy, nauczyciel dziękuje uczniowi i zachęca do nagrodzenia go brawami. Prosi uczniów o zadawanie koledze pytań dotyczących różnych aspektów wielojęzyczności. Jeśli uczniowie potrzebują chwili na sformułowanie pytań w języku francuskim, ten czas jest im dany. Nauczyciel zachęca uczniów do zadawania jak największej ilości pytań.

### **Faza podsumowań**

Nauczyciel informuje, że chciałby podsumować dzisiejsze zajęcia. Pyta: *Czym jest wielojęzyczność? Jakie zalety w życiu zawodowym i prywatnym ma wielojęzyczność?* Prosi o refleksję, czy coś z uzyskanych dziś informacji szczególnie zadziwiło ich lub zainteresowało ich? Dlaczego? Prosi również o refleksje, czy zajęcia te zmotywowały uczniów do uczenia się języków obcych. Nie zadaje pracy domowej.

### **Komentarz metodyczny**

Metody pracy przystosowano do pracy z uczniami powracającymi z zagranicy. Celem dodatkowym tej lekcji będzie dowartościowanie ucznia, który często ma duże problemy w odnalezieniu się w systemie polskiego szkolnictwa. Warto odpowiednio wcześniej porozmawiać z uczniem o planowanej lekcji i zachęcić go do współpracy. Stosownym może być powiadomienie rodziców o działaniu nauczyciela. Przydatna może być też rozmowa o uczniu z wychowawcą.